

LES NUMERAUX

MORPHOLOGIE DES NUMERAUX.....	2
cardinaux.....	2
ordinaux.....	2
La déclinaison des cardinaux.....	3
La déclinaison des ordinaux.....	4
Les collectifs.....	4
ОБА (les deux ensemble) ПОЛТОРА (un et demi).....	4
LECTURE DES NUMERAUX.....	5
Lecture des nombres à virgule.....	5
Lecture des fractions.....	5
Lecture des pourcentages.....	5
Lecture des statistiques.....	6
Lecture des opérateurs mathématiques.....	6
SYNTAXE DES CARDINAUX.....	7
• Lorsque le nom de nombre est sujet, (utilisé au nominatif),.....	7
• Lorsque le nom de nombre est complément d'objet direct.....	7
• Aux autres cas, c'est-à-dire aux cas obliques :.....	8

MORPHOLOGIE DES NUMERAUX

	cardinaux	ordinaux
0	ноль, нуль	нулевой
1	один, одна, одно	первый, первая, первое
2	два, две	второй, вторая, второе
3	три	третий, третья, третье
4	четыре	четвёртый, четвёртая, четвёртое
5	пять	пятый, пятая, пятое
6	шесть	шестой
7	семь	седьмой
8	восемь	восьмой
9	девять	девятый
10	десять	десятый
11	одиннадцать	одиннадцатый
12	двенадцать	двенадцатый
13	тринадцать	тринадцатый
14	четырнадцать	четырнадцатый
15	пятнадцать	пятнадцатый
16	шестнадцать	шестнадцатый
17	семнадцать	семнадцатый
18	восемнадцать	восемнадцатый
19	девятнадцать	девятнадцатый
20	двадцать	двадцатый
21	двадцать один	двадцать первый
30	тридцать	тридцатый
40	сорок	сороковой
50	пятьдесят	пятидесятый
60	шестьдесят	шестидесятый
70	семьдесят	семидесятый
80	восемьдесят	восемидесятый
90	девяносто	девяностый
100	сто	сотый
101	сто один	сто первый
200	двести	двухсотый
300	триста	трёхсотый
400	четырёхста	четырёхсотый
500	пятьсот	пятисотый
600	шестьсот	шестисотый
1000	тысяча	тысячный
2000	две тысячи	двухтысячный
5000	пять тысяч	пятитысячный
1.000.000	миллион	миллионный
1.000.000.000	миллиард	миллиардный

La déclinaison des cardinaux

1	M	N.	F.	Pl.
N.	о́дин	о́дно	о́дна	о́дни
A.	N. ou G.	о́дно	о́дну	N. ou G.
G.	о́дногó		о́дно́й	о́дних
D.	о́дному́		о́дно́й	о́дним
I.	о́дним		о́дно́й	о́дними
P.	о́дно́м		о́дно́й	о́дних
2,3,4	M N	F.	MNF	MNF
N.	два	две	три	четыре
A.				
G.	двух		трёх	четырёх
D.	двум		трём	четырёх
I.	двумя́		тремя́	четырьмя́
P.	двух		трёх	четырёх

• Cardinaux terminés par -ь

déclinaison comme les substantifs féminins en -ь. avec accent final (attention voyelle mobile pour 8):
Attention ноль est masculin !

N.A.	ноль	N.A.	пять	вóсемь
G.	ноля́	G.	пяти́	восьми́
D.	нолю́	D.		
I.	нолём	P.		
P.	ноле́	Inst.	пятью́	вóсемью

• Пятьдесят, шестьдесят, семьдесят, восемьдесят

Les deux éléments de ces cardinaux se déclinent sur le modèle des féminins en -ь.

N.A.	пятьдесят
G.D.P.	пяти́десяти́
I.	пяти́десятью́

• сорок, девяносто, сто

N.A.	сорок	девяно́сто	сто
G.D.I.P.	сорока́	девяно́ста	ста

• двести, триста, четыреста, пятьсотдевятьсот

N.A.	двéсти	три́ста	четы́реста	пятьсо́т
G.	двухсо́т	трёхсо́т	четырёхсо́т	пятисо́т
D.	двумста́м	трёмста́м	четырёхста́м	пятиста́м
I.	двумяста́ми	тремяста́ми	четырьмяста́ми	пятьюста́ми
P.	двухста́х	трёхста́х	четырёхста́х	пятиста́х

• тысяча, миллион, миллиард

Ce sont des substantifs. Attention à тысяча qui a deux formes à l'instrumental, suivant le sens (substantif ou numéral)

ты́сяча = mille I: тыся́чью, ты́сяча = millier I: тыся́чей.

La déclinaison des ordinaux

Les ordinaux suivent la déclinaison des adjectifs de type dur (первый = новый, второй = молодой) , à l'exception de третий qui a une déclinaison mouillée sur la base треть- et des desinences courtes au nominatif-accusatif.

	Masculin	Neutre	Féminin	Pluriel
N.	третий	третье	третья	третьи
A.			третью	
G.	третьего		третьей	третьих
D.	третьему		третьей	третьим
I.	третьим		третьей	третьими
P.	третьем		третьей	третьих

Seul le dernier élément des composés est ordinal et se décline:

в тысяча девятьсот семьдесят четвёртом году, *en mille neuf cent soixante-quatorze.*

в две тысячи шестом году, *en deux mille six.*

Les collectifs

Parallèlement aux nombres cardinaux, il existe jusqu'au nombre 10 les collectifs двое, трое, четверо, пятеро, шестеро, семеро, восьмеро, девятеро, десятеро

N.A.	двое	трое	четверо
G.	двоих	троих	четверых
D.	двоим	троим	четверым
I.	двоими	троими	четверыми
P.	двоих	троих	четверых

Ces collectifs sont suivis du génitif pluriel. Leur emploi est obligatoire à la place de два, три, четыре:

- Avec les substantifs n'ayant pas de singulier :

Часы, *la montre*, двое часов, *deux montres.*

Очки, *les lunettes*, двое очков, *deux paires de lunettes.*

Дети, *les enfants*, двое детей, *deux enfants.*

- lorsque le substantif est sous-entendu:

Вы работаете за троих, *vous travaillez pour trois.*

- avec les pronoms personnels: **Нас было трое**, *nous étions trois.*

On les emploie également avec des noms de personne masculins:

четверо студентов, *quatre étudiants.*

ОБА (les deux ensemble) ПОЛТОРА (un et demi)

	M. N.	F.	M. N.	F.
N.A.	оба	обе	полтора	полторы
G.	обоих	обеих		полтора
D.	обоим	обеим		полтора
I.	обоим	обеими		полтора
P.	обоих	обеих		полтора

Leur construction est la même que celle de два:

оба сына у них уже женаты, *leurs deux fils sont déjà mariés.*

по обеим сторонам, *des deux côtés.* обеими руками, *à deux mains.*

полтора литра *un litre et demi* , полторы тысячи *1500*

1 + ½ = полтора + masculin/neutre, полторы + féminin (au GDIL полтора)

полтора килограмма...

LECTURE DES NUMERAUX

Lecture des nombres à virgule

Pour les nombres à virgule, ainsi que pour les fractions, on utilise les ordinaux suivants (au féminin, car c'est le mot *часть* qui est sous-entendu):

целая (целых)	десятая (десятых)	сотая (сотых)	тысячная (тысячных)
entier	dixième	centième	millième

0,3 = ноль целых и три десятых ; **0,04** = ноль целых и четыре сотых

1,1 = одна целая и одна десятая **1,2** = одна целая и две десятых ;

2,25 = две целых и двадцать пять сотых

35,41 = тридцать пять целых и сорок одна сотая

Le substantif (de mesure) qui suit est toujours au génitif singulier (sauf avec с половиной) :

2,4 л. = два и четыре десятых литра. **2,1 т.** = две и одна десятая тонны

5,62 км. = пять и шестьдесят две сотых километра **8,5 м.** = восемь с половиной метров.

Lecture des fractions

- les fractions (дробь) $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{4}$, $1 + \frac{1}{2}$ se lisent:

$\frac{1}{2}$ = половина (одна вторая) ; (le mot *часть* = *partie* est sous-entendu) половина литра

$\frac{1}{4}$ = [одна] четверть (одна четвёртая); четверть километра.

$\frac{1}{3}$ = [одна] треть (одна третья) (+ génitif singulier du nom) ;

- pour les fractions ordinaires on utilise le féminin du cardinal (pour le numérateur)

- suivi de l'ordinal au féminin (pour le dénominateur) si le numérateur est 1:

$\frac{1}{5}$ = одна пятая (часть) $\frac{1}{8}$ = одна восьмая etc...

$\frac{1}{10}$ de la population = одна десятая часть населения

- suivi de l'ordinal au génitif pluriel (pour le dénominateur) si le numérateur est différent de 1

$\frac{3}{5}$ de la population = три пятых населения $\frac{2}{6}$ = две шестых ; $\frac{3}{9}$ = три девятых;

$\frac{7}{20}$ = семь двадцатых; $\frac{9}{48}$ = девять сорок восьмых

$\frac{6}{10}$ = шесть десятых, $\frac{2}{100}$ = две сотых $\frac{7}{100}$ = семь сотых

Lecture des pourcentages

0,99 % (ноль целых девяносто девять сотых) процента

0,6% des habitants = ноль целых и шесть десятых процента жителей

2% des étudiants = два процента студентов

15,5 % des voitures = пятнадцать с половиной процентов машин

3,24 % de la population = три и двадцать четыре сотых процента населения

26,48 % = двадцать шесть и сорок восемь сотых процента

52,3 % des voix = пятьдесят два и три десятых процента голосов

Lorsque ces expressions doivent être déclinées, tous les numéraux se déclinent au cas voulu.

больше 4% (четырёх процентов) он владеет 15% фирмы (пятнадцатью процентами)

mais s'il y a des chiffres à virgule, le nom (литр, процент) se met au génitif singulier

больше 3,25 % (трёх целых и двадцати пяти сотых процента)

он владеет 15,23 % (пятнадцатью целыми и двадцатью тремя сотыми процента)

!!! Evitez ce genre de tournures et mettez –les de préférence au nominatif singulier.

Lecture des statistiques

- les statistiques avec 1 : 1 personne sur 2, 1 femme sur 5, 1 fenêtre sur 10 :
каждый второй человек; каждая пятая женщина, каждое десятое окно
! через день = 1 jour sur 2;
- les statistiques avec un autre nombre : 2 personnes sur 3, 4 femmes sur 5 , 7 fenêtres sur 10
два человека из трёх, двое мужчин из трёх; четыре женщины из пяти, семь окон из десяти.... (два дня из трех = 2 jours sur 3)

Lecture des opérateurs mathématiques

сложение (таблица сложения) addition

$2+3=5$ два плюс три будет пять / к двум прибавить три равняется пяти
(с переходом / без перехода через десяток) avec / sans retenue

вычитание soustraction

$3-1=2$ три минус один будет два / из трех вычесть один / от трех отнять один равняется двум

умножение (таблица умножения) multiplication

$2 \times 2 = 4$ дважды два четыре, 5×5 пятью пять $5 \times 6 = 30$ пять умножить на шесть будет тридцать

деление division

$4:2 = 2$ четыре разделить на два будет два

степень puissance

$2^2 = 2$ два в квадрате $2^3 = 2$ два в кубике $2^8 = 2$ два в восьмой степени

возведение числа ... в восьмую степень

возвести (поставить) два во вторую степень / в квадрат

корень второй, третьей ... пятой степени числа

racine

квадратная корень числа $2 = 1.44$

кубический корень



= равняется / равен, равна, равно, равны + D

$x = 0$ икс равен нулю

< меньше, чем

> больше, чем

≤ меньше либо равно + D

≥ больше либо равно + D

SYNTAXE DES CARDINAUX

• Lorsque le nom de nombre est sujet, (utilisé au nominatif),

les adjectifs et substantifs qui le suivent se mettent au cas indiqué ci-dessous:

numéral	adjectif au:	substantif au:	exemples
один, одна, одно	nominatif singulier	nominatif singulier	один стол, одна карта один большой стол одна большая карта
два, три, четыре	génitif pluriel nominatif pluriel (+ féminins)	génitif singulier	два стола, две карты, три стола, три карты два больших стола три больших (большие) карты
ноль пять, шесть →... одиннадцать → двадцать	génitif pluriel	génitif pluriel	ноль часов, ноль градусов пять столов, пять карт пять больших столов четыренадцать больших карт

- Les nombres composés sont suivis du cas exigé par le dernier élément prononcé:

двадцать один стол, *vingt et une tables*;
двадцать пять столов, *vingt-cinq tables*.

двадцать два стола, *vingt-deux tables*;
тысяча и одна ночь, *mille et une nuits*

• Lorsque le nom de nombre est complément d'objet direct

(utilisé à l'accusatif), il faut distinguer le cas des substantifs animés et inanimés.

- les adjectifs et substantifs inanimés qui le suivent se mettent au cas indiqué ci-dessous:

numéral + inanimé	adjectif au:	substantif au:	exemples
один, одну, одно	accusatif singulier	accusatif singulier Я вижу...	один стол, одну карту один большой стол одну большую карту
два, три, четыре	génitif pluriel nominatif pluriel (+ féminins)	génitif singulier Я вижу...	два стола, две карты, три стола, три карты два больших стола три больших (большие) карты
ноль пять, шесть →... одиннадцать → двадцать	génitif pluriel	génitif pluriel	пять столов, пять карт пять больших столов четыренадцать больших карт

- Les nombres composés sont suivis du cas exigé par le dernier élément prononcé:

Я вижу двадцать один стол, *je vois vingt et une tables*; Я вижу сорок одну карту, *je vois quarante et une carte*;
Я вижу двадцать пять столов, *je vois vingt-cinq tables*.
Я вижу тысячу и одну звезду, *je vois mille et une étoiles*

- les adjectifs et substantifs animés qui le suivent se mettent au cas indiqué ci-dessous:

numéral + animé	adjectif au:	substantif au:	exemples
одного, одну	accusatif singulier	accusatif singulier Я вижу..	одного студента, одну студентку одного умного студента одну умную студентку
двух, трёх, четырёх	génitif pluriel	génitif pluriel Я вижу...	двух студентов, двух студенток, трёх студентов, трёх студенток двух умных студентов

			трёх умных студенток
ноль, пять, шесть →... одиннадцать → двадцать	<i>génitif pluriel</i>	<i>génitif pluriel</i>	пять студентов, пять студенток пять умных студентов четыренадцать умных студенток

- Il y a disparition de la catégorie des animés au dessus de 5. On a ainsi :

Я знаю двадцать два студента и тридцать три студентки *22 étudiants et 33 étudiantes*
comme si ces noms étaient des inanimés

Я вижу двадцать пять студентов и сорок шесть студенток *25 étudiants et 46 étudiantes*

mais один se comporte toujours comme un adjectif:

Я вижу двадцать одного студента и сорок одну студентку *21 étudiants et 41 étudiantes*

- **Aux autres cas, c'est-à-dire aux cas obliques :**

génitif, datif, instrumental et prépositionnel, le nom de nombre s'accorde totalement (genre, nombre et cas) avec le substantif (*le numéral se comporte comme un adjectif*) :

cas de один	adjectif et substantif au:	exemples
Genitif	génitif singulier Он стоит около....	одного студента, одной студентки одного умного студента одной умной студентки
Datif	datif singulier Я иду к ...	одному студенту , одной студентке, одному умному студенту одной умной студентке
Instrumental	instrumental singulier Я работаю с...	одним студентом , одной студенткой, одним умным студентом одной умной студенткой
Prépositionnel	prépositionnel singulier Я думаю об..	одном студенте , одной студентке, одном умном студенте одной умной студентке

autres numéraux >1	adjectif et substantif au:	exemples
Genitif	génitif pluriel Он стоит около....	двух студентов , двух студенток, трёх студентов, трёх студенток двух умных студентов трёх умных студенток
Datif	datif pluriel Я иду к	двум студентам , двум студенткам, трём студентам двум умным студентам пяти умным студенткам
Instrumental	instrumental pluriel Я работаю с ...	двумя студентами , тремя студентами двумя умными студентами пятью умными студентками
Prépositionnel	prépositionnel pluriel Я думаю о... .	двух студентах , двух студентках, трёх студентах, трёх студентках двух умных студентах пяти умных студентках

к трём ученикам, *à trois élèves* (datif).

между четырьмя и семью часами, *entre quatre et sept heures*, (instrumental)

в двухстах сорока пяти километрах, *à deux cent quarante-cinq kilomètres.*(
prépositionnel)